

Tạp chí thông tin đời sống KOMAKI

7
2025

- P1** ● Thông báo tuyển người tham gia lễ hội Komaki Shimin lần thứ 46
- P2** ● Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v.
- P3** ● Thông báo về kiểm tra sức khỏe người trưởng thành
- P4** ● Về việc tư vấn lưu trú/Thông báo của bộ phận phụ trách tư vấn dành cho người nước ngoài
 - Buổi tư vấn chung dành cho người nước ngoài
 - Về xét nghiệm vi khuẩn HP cho học sinh năm 2 trung học cơ sở

- P5** ● Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 31 tháng 7 (thứ Năm)
 - Bạn không thể trả tiền thuế bảo hiểm sức khỏe lương hưu quốc dân? Hãy trao đổi với chúng tôi!
- P6** ● Thành phố Komaki tuyển tình nguyện viên hỗ trợ người nước ngoài khi có thiên tai
 - KIA Nhóm trải nghiệm tiếng Nhật “NAKAMA”



Thông báo tuyển người tham gia lễ hội Komaki Shimin lần thứ 46

Hãy cùng nhau khuấy động lễ hội Komaki Shimin!
Năm nay, vào ngày 25 (thứ Bảy) và ngày 26 (Chủ Nhật) tháng 10 cũng sẽ có sự kiện lớn nhất của Komaki là “Lễ hội Komaki Shimin”. Bạn có muốn tham gia lễ hội Komaki Shimin không?

Ngày tổ chức **Ngày 25 (thứ Bảy) và ngày 26 (Chủ Nhật) tháng 10**

Nội dung tuyển Sân khấu, diễu hành (chỉ ngày 26 (Chủ Nhật)), nhảy hỗn hợp (chỉ ngày 25 (thứ Bảy))

Thời hạn đăng ký Sân khấu, diễu hành/nhảy hỗn hợp ... **Cho đến ngày 11 tháng 7 (thứ Sáu)**

Nội dung khác Khi có nhiều đăng ký thì sẽ bốc thăm

Cách đăng ký Vui lòng điền vào mẫu đăng ký rồi đăng ký với Ban tổ chức lễ hội Shimin. Mẫu đăng ký có trên chuyên trang của lễ hội Shimin, Phòng quảng bá thành phố, các trung tâm cư dân Tobu, Ajioka, Kitasato, khu phức hợp Manabi Souzoukan, Park Arena Komaki.

*Có thể đăng ký qua đường bưu điện, fax, quầy phụ trách Tòa thị chính.
Ngoài ra, vui lòng đăng ký theo mã QR.

Chi tiết xin vui lòng xem trang chủ của lễ hội Shimin : <http://komaki-shimin-matsuri.jp/> >>>

Nơi liên hệ

Văn phòng Ban tổ chức lễ hội Komaki Shimin (trong Phòng quảng bá thành phố)
485-8650 Không cần ghi địa chỉ TEL.0568-76-1173 FAX.75-8283 E-mail:matsuri@city.komaki.lg.jp



Đăng ký ở đây



Sân khấu



Diễu hành



Nhảy hỗn hợp






Lịch khám sức khỏe mẹ con, v.v...

Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Thời gian tiếp nhận	Đối tượng, nội dung, đăng ký, v.v...
Khám sức khỏe cho trẻ 4 tháng tuổi - Khám sức khỏe nha khoa dành cho mẹ	Ngày 1 tháng 7 (Thứ Ba)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 13:55	Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 28 tháng 2 năm 2025
	Ngày 8 tháng 7 (Thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 3 năm 2025
	Ngày 15 tháng 7 (Thứ Ba)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 3 năm 2025
Khám sức khỏe cho trẻ 1 tuổi 6 tháng	Ngày 4 tháng 7 (Thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 1 năm 2024
	Ngày 11 tháng 7 (Thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 1 năm 2024
	Ngày 25 tháng 7 (Thứ Sáu)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 1 năm 2024
Khám sức khỏe nha khoa cho trẻ 2 tuổi 3 tháng	Ngày 10 tháng 7 (Thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	9:00 ~ 10:10	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 15 tháng 4 năm 2023
	Ngày 17 tháng 7 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 16 ~ ngày 30 tháng 4 năm 2023
Khám sức khỏe cho trẻ 3 tuổi	Ngày 2 tháng 7 (Thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:05 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 7 năm 2022
	Ngày 9 tháng 7 (Thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 7 năm 2022
	Ngày 23 tháng 7 (Thứ Tư)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 31 tháng 7 năm 2022
Khám sức khỏe cho trẻ 5 tuổi	Ngày 3 tháng 7 (Thứ Năm)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	13:00 ~ 14:15	Trẻ sinh từ ngày 1 ~ ngày 10 tháng 6 năm 2020
	Ngày 17 tháng 7 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 11 ~ ngày 20 tháng 6 năm 2020
	Ngày 24 tháng 7 (Thứ Năm)			Trẻ sinh từ ngày 21 ~ ngày 30 tháng 6 năm 2020

*Những người thuộc diện khám sẽ được gửi thư trước, nên xin vui lòng kiểm tra thư để biết chi tiết thời gian tiếp nhận.

*Vui lòng đến và đừng quên mang theo sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con) cùng khăn tắm.

*Các bạn nhất định hãy đi khám sức khỏe nhé. Nếu bạn không sắp xếp được theo lịch, thì xin vui lòng trao đổi với Trung tâm chăm sóc sức khỏe.

Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ đầu)	Ngày 9 tháng 7 (Thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 4 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết ● Chi phí/ 0 yên Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe 	Cần đặt hẹn trước	
Lớp học ăn dặm (Lớp học ăn dặm thời kỳ sau)	Ngày 25 tháng 7 (Thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:00	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Các bậc cha mẹ có trẻ từ 9 tháng tuổi trở lên có thể cho trẻ cùng tham gia. Đồ mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), khăn tắm, nước trà, bút viết ● Chi phí/ 0 yên Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe 	Cần đặt hẹn trước	
Lớp học phòng ngừa sâu răng	Ngày 28 tháng 7 (Thứ Hai)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	10:00 ~ 11:30	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Trẻ sơ sinh (Đặc biệt khuyến khích với trẻ khoảng 1 tuổi) Nội dung/ Nói chuyện về việc đánh răng, mọc răng, và trao đổi, tư vấn những lo lắng, bất an về răng miệng Đồ vật mang theo/ Sổ tay sức khỏe mẹ và bé (mẹ con), bàn chải đánh răng, khăn tắm Chi phí/ 0 yên ● Đăng ký/ Trung tâm chăm sóc sức khỏe 	Cần đặt hẹn trước	
Cấp sổ tay sức khỏe mẹ con	Mẫu đặt hẹn 			<ul style="list-style-type: none"> Nội dung/ Chuyên viên chăm sóc sức khỏe, hộ sinh sẽ phát sổ tay sức khỏe mẹ con. Bạn hãy trao đổi với họ nếu có lo lắng hay bất an gì, v.v. trong lúc mang thai. Địa điểm/Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) Tel. 0568-71-8611 Đồ vật mang theo/ Giấy thông báo mang thai hoặc phiếu chẩn đoán của bác sĩ. Thẻ cư trú, thẻ số cá nhân, sổ ngân hàng để chuyển khoản của chính người phụ nữ mang thai Đăng ký/Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR. 	Cần đặt hẹn trước	
Tư vấn trao đổi về sữa mẹ	Mẫu đặt hẹn 			<ul style="list-style-type: none"> Nội dung/Tư vấn chăm sóc trẻ như cho con bú v.v. Địa điểm/Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) Tel. 0568-71-8611 Chi phí/ 0 yên ● Đăng ký/Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR. 	Cần đặt hẹn trước	
Tư vấn chăm sóc trẻ - Mang thai - Tư vấn sức khỏe sản phụ	Ngày 7 tháng 7 (Thứ Hai) Nhà thiếu nhi Oshiro Tel. 0568-78-0046 Ngày 15 tháng 7 (Thứ Ba) Nhà thiếu nhi Komaki Minami Tel. 0568-77-0454 Ngày 18 tháng 7 (Thứ Sáu) Nhà thiếu nhi Kitasato Tel. 0568-71-1183		10:00 ~ 11:15 10:00 ~ 11:15 10:00 ~ 11:15	Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR hoặc điện thoại tới Nhà thiếu nhi Oshiro Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR hoặc điện thoại tới Nhà thiếu nhi Komaki Minami Vui lòng đặt hẹn trước theo mã QR.	<ul style="list-style-type: none"> Nội dung/ Tư vấn về việc chăm sóc trẻ, đo chiều cao cân nặng, đo huyết áp (chỉ với người có nguyện vọng) 	Cần đặt hẹn trước
Thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân	Nếu trẻ sinh ra với cân nặng lúc sinh chưa tới 2.500g, thì hãy nộp giấy thông báo trẻ sơ sinh nhẹ cân. ● Nơi nộp giấy/ Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) hoặc Phòng bảo hiểm y tế, ngoài ra cũng có thể nộp qua mã QR					
Hoạt động kỷ niệm đầu tiên	Phiếu điều tra sẽ được gửi tới các gia đình có trẻ sơ sinh khoảng 10 tháng tuổi. Hãy nộp phiếu điều tra trước kỳ hạn để được nhận quà tặng. ● Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio) hoặc các Nhà thiếu nhi trong thành phố Komaki					

Nếu muốn biết thêm chi tiết, xin vui lòng hỏi tới nơi liên hệ ở bên dưới.

Nơi liên hệ Trung tâm chăm sóc sức khỏe Tel. 0568-75-6471 Fax. 0568-75-8545
 Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (tầng 3 Lapio)
 Tel. 0568-71-8611 Fax. 0568-71-8612

Thông báo về kiểm tra sức khỏe người trưởng thành

▼Khám ung thư, v.v.

	Phân loại	Ngày tháng	Địa điểm	Đối tượng, chi phí, đăng ký, v.v.
Khám theo đoàn	Khám ung thư dạ dày (Chụp X-quang gián tiếp vùng dạ dày)	Buổi sáng ngày 24 tháng 9 (thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki Chi phí/ 1.000 yên
	Khám ung thư đại tràng (xét nghiệm máu ẩn trong phân)	Buổi sáng ngày 24 tháng 9 (thứ Tư)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki Chi phí/ 500 yên
	Khám ung thư vú (Chụp nhũ ảnh)	Ngày 8 tháng 9 (thứ Hai) Ngày 30 tháng 9 (thứ Ba)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe Trung tâm cư dân Tobu	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc bảng dưới đây★ Chi phí/ 1.000 yên
	Khám chứng loãng xương	Buổi sáng ngày 19 tháng 9 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 30 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki Chi phí/ 500 yên
	Khám X quang lồng ngực (kết hợp khám lao)	Buổi sáng ngày 19 tháng 9 (thứ Sáu)	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 65 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki Chi phí/ 0 yên
	Khám ung thư phổi (xét nghiệm đờm)	<ul style="list-style-type: none"> Thời gian khám/ Từ ngày 1 tháng 7 (thứ Ba) cho đến ngày 28 tháng 2 năm 2026 (thứ Bảy) *Đây là xét nghiệm mẫu đờm. Vui lòng lấy mẫu đờm của 3 ngày cho vào dụng cụ chứa, và nộp qua đường bưu điện. 		<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 50 tuổi trở lên, có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, là người có "số điều thuốc hút trong 1 ngày x số năm hút thuốc" là trên 600 điều Chi phí/ 500 yên Đăng ký/ Vui lòng đến quầy phụ trách của Trung tâm chăm sóc sức khỏe từ ngày 1 tháng 7 (thứ Ba) đến ngày 13 tháng 2 năm 2026 (thứ Sáu).
Khám cá nhân	Kiểm tra sức khỏe người trẻ	Ngày 19 tháng 9 (thứ Sáu) 9:30~12:00	Trung tâm chăm sóc sức khỏe	<ul style="list-style-type: none"> Nội dung/ Đo chiều cao cân nặng (chiều cao, cân nặng, vòng bụng)/ Đo huyết áp/ Xét nghiệm nước tiểu/ Xét nghiệm máu (xét nghiệm lipid, kiểm tra chức năng gan, xét nghiệm đường huyết, albumin, axit uric, xét nghiệm thiếu máu, creatinin)/ Kiểm tra điện tâm đồ/ Khám đáy mắt/ Bác sĩ khám *Các mục kiểm tra giống như khám sức khỏe đặc định. Đối tượng/ Người có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, sinh ra trong khoảng từ ngày 1 tháng 4 năm 1986 ~ ngày 1 tháng 4 năm 1991, người chưa có cơ hội khám sức khỏe theo diện công ty, v.v.. Số người quy định/ 60 người Chi phí/ 0 yên Đăng ký/ Có thể đăng ký từ ngày 7 tháng 7 (thứ Hai). Vui lòng gọi điện tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
	Khám cá nhân ung thư tử cung (Khám trong (khám đầu dò), khám bằng mắt thường, khám tế bào học)	<ul style="list-style-type: none"> Thời gian khám: Cho đến ngày 31 tháng 3 năm 2026 (thứ Ba) 	Khoa sản trong thành phố Komaki	<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 20 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng★ dưới đây: Chi phí/ Khám ung thư cổ tử cung: 1.000 yên Khám ung thư tử cung, thân tử cung: 2.000 yên *Khám ung thư thân tử cung chỉ dành cho người có xác nhận của bác sĩ là cần khám. Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng★ bên dưới: Khoa sản trong thành phố Komaki. Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng★ bên dưới: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe.
Khám cá nhân ung thư vú (chụp nhũ ảnh)	Bệnh viện Komaki Daiichi, Phòng khám Miwa Ladies		<ul style="list-style-type: none"> Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người thuộc 1 trong các nhóm trong bảng★ dưới đây: Chi phí/ 1.500 yên Đăng ký/ Người thuộc các đối tượng từ ① ~ ③ trong bảng★ bên dưới: Bệnh viện Komaki Daiichi (Tel. 0568-71-4390), Phòng khám Miwa Ladies (Tel. 0568-76-2603) Người thuộc đối tượng số ④ trong bảng★ bên dưới: Vui lòng liên lạc trước tới Trung tâm chăm sóc sức khỏe. 	
Các loại khám ung thư, khám vi-rút viêm gan, v.v. (Ung thư dạ dày, ung thư đại tràng, ung thư tiền liệt tuyến)	<ul style="list-style-type: none"> Thời gian khám: Cho đến ngày 14 tháng 2 năm 2026 (thứ Bảy) 	Các cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố	<ul style="list-style-type: none"> Vui lòng gọi điện để đăng ký đặt hẹn với cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố Komaki. Vui lòng đọc mã QR bên dưới để biết chi tiết. 	

Bạn có thể khám cùng lúc cả **kiểm tra ung thư dạ dày và kiểm tra ung thư đại tràng!**



◀ Xem chi tiết ở đây

[Khám ung thư vú (chụp nhũ ảnh)/ Khám ung thư tử cung]

Khám 2 năm 1 lần, dựa trên hướng dẫn của Bộ Y tế, Lao động và Phúc lợi Nhật Bản. Kính mong quý vị hiểu rõ và hợp tác.

★ Đối tượng	① Người nhận được phiếu coupon miễn phí	② Người sinh vào năm chẵn trước ngày 7 tháng 1 năm 1989
	③ Người sinh vào năm lẻ sau ngày 8 tháng 1 năm 1989	④ Người không thuộc đối tượng từ ① ~ ③, và chưa khám vào năm 2024

*Đăng ký khám theo đoàn ... Đăng ký theo mẫu đăng ký hoặc tại Trung tâm chăm sóc sức khỏe từ 8:30 ngày 7 tháng 7 (thứ Hai)

*Người từ 70 tuổi trở lên là 500 yên.



◀ Xem thông tin về phiên dịch của Trung tâm chăm sóc sức khỏe ở đây



◀ [Khám theo đoàn] Mẫu đăng ký khám ung thư



◀ Chi tiết về các loại khám ung thư

▼Khám tổng quát Ningen Dock ở thành phố Komaki

Khám tổng quát Ningen Dock ở thành phố Komaki	<ul style="list-style-type: none"> Thời gian khám: Cho đến ngày 14 tháng 2 năm 2026 (thứ Bảy) 	Các cơ quan y tế được chỉ định trong thành phố	<ul style="list-style-type: none"> Nội dung/ Đo chiều cao cân nặng, huyết áp, xét nghiệm nước tiểu, xét nghiệm máu, khám ung thư bằng chụp X-quang lồng ngực, đại tràng, dạ dày Đối tượng/ Người từ 40 tuổi trở lên có đăng ký địa chỉ ở thành phố Komaki, người có tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân hoặc bảo hiểm y tế người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ), và người phụ thuộc khi tham gia bảo hiểm của Hiệp hội Kempo Chi phí/ Người tham gia bảo hiểm sức khỏe quốc dân/ bảo hiểm y tế người cao tuổi trên 75 tuổi (hậu kỳ): 4.800 yên (từ 70 tuổi trở lên là 1.800 yên), người phụ thuộc khi tham gia bảo hiểm của Hiệp hội Kempo: 6.100 yên (từ 70 tuổi trở lên là 3.100 yên) *Khi khám tổng quát Ningen Dock sẽ cần phiếu khám được gửi bởi các bên bảo hiểm. Đăng ký/ Các cơ quan y tế thực hiện khám trong thành phố Komaki
--	--	--	--

Nơi liên hệ Trung tâm chăm sóc sức khỏe Tel. 0568-75-6471 Fax. 0568-75-8545

VỀ VIỆC TƯ VẤN LƯU TRÚ

Có thể trao đổi tư vấn về tư cách lưu trú với nhân viên của Cục quản lý lưu trú, xuất nhập cảnh Nagoya (Cục xuất nhập cảnh Nagoya).

Ngày tư vấn của tháng 7 và tháng 8

Ngày giờ	Ngày 2 tháng 7 (thứ Tư), ngày 6 tháng 8 (thứ Tư) 13:00 ~, 14:00 ~, 15:00 ~, 16:00 ~	
Thời gian tư vấn	1 nhóm 45 phút	Chi phí 0 yên
Địa điểm	Tòa thị chính thành phố Komaki (Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa) (Bạn cũng có thể trao đổi tại nhà qua điện thoại hoặc ZOOM.)	
Ngôn ngữ	Tiếng Nhật dễ hiểu, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Anh, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt (Có phiên dịch.) Các ngôn ngữ khác cũng có thể trao đổi được qua việc sử dụng máy dịch thuật tự động.	
Đăng ký	Cần đặt hẹn trước. Vui lòng điện thoại tới Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa 2 ngày trước ngày tư vấn.	

Thông báo của bộ phận phụ trách tư vấn dành cho người nước ngoài

Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa tầng 2 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính Komaki 9:00 ~ 17:00

Tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Anh, tiếng Việt

Từ thứ Hai ~ thứ Sáu

Ngoài ra, có nhân viên nói được tiếng Bồ Đào Nha ở Phòng bảo hiểm y tế (9:00 ~ 17:00), nhân viên nói được tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Tây Ban Nha ở Phòng chăm sóc, giáo dục trẻ em (9:00 ~ 17:00), Phòng tổng vụ phúc lợi (9:00 ~ 16:30), và ở Trung tâm hỗ trợ tổng quát cho hộ gia đình đang nuôi con nhỏ (9:30 ~ 17:30). Ở Phòng chính sách trẻ em, có nhân viên nói được tiếng Bồ Đào Nha và tiếng Tây Ban Nha trong 4 ngày từ thứ Hai ~ thứ Sáu (9:00 ~ 17:00).

*Có thể trao đổi cả bằng tiếng Nhật. *Các ngôn ngữ khác cũng có thể trao đổi được qua việc sử dụng máy dịch thuật tự động.

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa TEL.0568-39-6527, 0568-76-1675 (Kết nối trực tiếp với phiên dịch)

Buổi tư vấn chung dành cho người nước ngoài

Bạn có thể trao đổi tư vấn trực tiếp với người của Cục xuất nhập cảnh, Cục lao động Aichi, Văn phòng hưu trí, v.v..

Ngày giờ 10:00 ~ 16:00 ngày 27 tháng 7 (Chủ Nhật)

Địa điểm Tầng 2 Honchosha, khu vực đa năng, tòa thị chính thành phố Komaki

Tiếp nhận tư vấn những nội dung sau

- Môi trường lao động (Cục Lao Động Aichi)
- Liên quan đến pháp luật (Trung tâm hỗ trợ tư pháp Aichi - Houterasu)
- Tìm việc làm (Hello Work Kasugai)
- Lương hưu (Văn phòng hưu trí Nagoya Kita)
- Thủ tục nhập cư (Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh Nagoya)
- Nộp thuế và cách nộp thuế (Phòng thu thuế thành phố Komaki)
- Đời sống nói chung (Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa thành phố Komaki)

Đặt lịch

Cho tới ngày 24 tháng 7 (thứ Năm) Vui lòng điện thoại tới Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa hoặc Cục xuất nhập cảnh Nagoya, hoặc đặt hẹn trực tiếp tại quầy phụ trách.

Nơi liên hệ Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa TEL.0568-76-1675/ Cục Quản Lý Xuất Nhập Cảnh Nagoya 0570-052259-(140#)

Có phiên dịch.

Tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Việt, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Tagalog, tiếng Anh

VỀ XÉT NGHIỆM VI KHUẨN HP CHO HỌC SINH NĂM 2 TRUNG HỌC CƠ SỞ

Tại thành phố Komaki, học sinh năm 2 trung học cơ sở đang sinh sống trong thành phố sẽ được xét nghiệm vi khuẩn HP nếu muốn.

Người muốn được xét nghiệm xin vui lòng đăng ký theo mã QR hoặc với nơi liên hệ bên dưới.

*Vi khuẩn HP có thể gây ra loét dạ dày, tá tràng và ung thư dạ dày.

Lấy nước tiểu cho vào ống xét nghiệm được gửi tới sau khi đăng ký để kiểm tra.

Chi phí

Miễn phí

Thời hạn đăng ký

Từ tháng 8 ~ tháng 10

Nơi nộp

Trung tâm chăm sóc sức khỏe/ Trung tâm cư dân Tobu, Ajioka, Kitasato/ Trung tâm cộng đồng Seibu

Về ngày giờ nộp, nội dung chi tiết và các câu hỏi, vui lòng liên hệ qua trang chủ của thành phố hoặc nơi liên hệ bên dưới.

Nơi liên hệ Trung tâm chăm sóc sức khỏe TEL.0568-75-6471



Hạn nộp tiền thuế tiếp theo là ngày 31 tháng 7 (thứ Năm)

Thuế tài sản cố định/ thuế quy hoạch thành phố (kỳ thứ 2)

Thuế bảo hiểm sức khỏe quốc dân (kỳ thứ 2)

Phí bảo hiểm chăm sóc (kỳ thứ 1)

Vui lòng nhanh chóng thanh toán!

Chuyển khoản rất tiện lợi, và giúp bạn không quên thanh toán. Những người nộp thuế qua chuyển khoản ngân hàng xin vui lòng xác nhận số dư tài khoản trước ngày đến hạn thanh toán. Bạn có thể nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng cho điện thoại thông minh "PayB", "PayPay", "LINEPay".

*Người đang sử dụng dịch vụ chuyển khoản sẽ không sử dụng được dịch vụ nộp thuế (thanh toán) qua ứng dụng. Hãy xem trang chủ của từng ứng dụng để biết cách sử dụng.



Hãy trao đổi với Phòng thu thuế khi bạn bị giảm lương, hay không thể nộp tiền trước ngày quy định. Nếu quá ngày quy định, bạn sẽ phải thanh toán tiền phạt do nộp chậm (tiền nộp khi chậm thanh toán).

Với những người bận rộn vào ngày thường, không thể nộp thuế được thì ...

Có thể thanh toán tại quầy ở Tòa thị chính vào Chủ Nhật hàng tuần.
(Ngoại trừ dịp nghỉ cuối và đầu năm)

① Bạn có thể trao đổi về cách thức nộp tiền thuế tại tầng 2 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính.

Thời gian ▶ 8:30 ~ 17:15 ngày 13 tháng 7 (Chủ Nhật), ngày 27 tháng 7 (Chủ Nhật)

② Bạn có thể nộp tiền thuế tại tầng 1 tòa nhà Honchousha Tòa thị chính.

Thời gian ▶ 8:30 ~ 17:15 ngày 6 (Chủ Nhật), ngày 13 (Chủ Nhật), ngày 20 (Chủ Nhật), ngày 27 (Chủ Nhật) tháng 7

③ Phiếu nộp thuế có mã vạch thì có thể thanh toán được tại cả các cửa hàng tiện lợi.

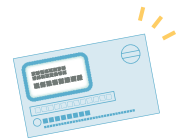
*Tuy nhiên, chỉ trong thời hạn ghi trên phiếu nộp thuế.

*Hướng dẫn về giấy chứng nhận..... Giấy chứng nhận nộp thuế có thể lấy tại Phòng thu thuế (tầng 2 (6)). Giấy chứng nhận thu nhập chịu thuế có thể lấy tại Phòng thuế cư dân (tầng 2 (4)).

Nơi liên hệ Phòng thu thuế TEL.0568-76-1117/0568-76-1118

Bạn không thể trả tiền thuế bảo hiểm sức khỏe lương hưu quốc dân? Hãy trao đổi với chúng tôi!

Khi thu nhập của bản thân và gia đình quá ít, nếu làm đơn xin và được chấp thuận thì có thể sẽ được giảm tiền phí bảo hiểm lương hưu quốc dân (gọi là Đơn xin miễn giảm). Những người dưới 50 tuổi có thể làm đơn xin chỉ với thẩm tra thu nhập của bản thân và người phối ngẫu (vợ hoặc chồng), nên người có nguyện vọng xin vui lòng đăng ký tại Phòng phụ trách cư dân thành phố.



Có thể làm đơn xin cho giai đoạn 2 năm 1 tháng trước so với thời điểm đăng ký. Những người cho đến nay đã làm đơn xin và được miễn (người đã được giảm phí bảo hiểm về 0 hoặc ít đi), hay được gia hạn nộp (người đã được gia hạn thời hạn thanh toán) cũng cần phải làm đơn xin đăng ký gia hạn từ tháng 7 trở đi hàng năm.

Theo luật pháp Nhật Bản, những người từ 20 tuổi trở lên đến dưới 60 tuổi, đang sống tại Nhật Bản, cho dù là người nước ngoài cũng phải tham gia quỹ lương hưu quốc dân, và đóng tiền phí bảo hiểm. Trong tiền lương hưu quốc dân có 3 loại tiền lương hưu.

Tiền lương hưu cơ bản cho tuổi già

Những người đang đóng phí bảo hiểm lương hưu quốc dân từ 10 năm trở lên (đơn xin miễn được chấp thuận) sau tuổi 65 nếu làm đơn xin thì sẽ được nhận.

Tiền lương hưu cơ bản cho người bị khuyết tật.

Những người đang tham gia bảo hiểm lương hưu quốc dân mà bị khuyết tật cấp độ 1 hoặc cấp độ 2 theo luật Lương hưu quốc dân do bị bệnh hoặc bị thương sẽ được nhận nếu làm đơn xin và được chấp thuận.

Tiền lương hưu cơ bản cho gia quyến

Gia quyến của người đã mất (vợ hoặc chồng có con dưới 18 tuổi, hoặc con dưới 18 tuổi) có tham gia bảo hiểm lương hưu quốc dân sẽ được nhận nếu làm đơn xin và được chấp thuận.

*Tiền trợ cấp lương hưu trọn gói..... Người nước ngoài đã đóng tiền phí bảo hiểm lương hưu quốc dân từ 6 tháng trở lên, sau khi rời khỏi Nhật Bản, trong vòng 2 năm có thể làm đơn yêu cầu chi trả tiền trợ cấp lương hưu trọn gói. Trước khi rời khỏi Nhật Bản, vui lòng hãy đến hỏi chỗ chúng tôi.

Nơi liên hệ Phòng phụ trách cư dân thành phố TEL.0568-76-1124

Xem hướng dẫn bằng các ngôn ngữ ở đây ▶



Thành phố Komaki tuyển tình nguyện viên hỗ trợ người nước ngoài khi có thiên tai

Thành phố đang tuyển tình nguyện viên hỗ trợ người nước ngoài khi có thiên tai lớn.

Đối tượng Người đang sống trong thành phố Komaki, người đang đi làm ở thành phố Komaki, người đang đi học ở các trường trong thành phố Komaki, có quan tâm đến việc phòng chống thiên tai trong khu vực và có thể giao tiếp bằng tiếng Nhật và ngôn ngữ khác ngoài tiếng Nhật ở mức độ giao tiếp hàng ngày.

Đăng ký Nếu muốn trở thành tình nguyện viên mới, vui lòng đọc mã QR để học trực tuyến và trả lời phiếu điều tra, hoặc vui lòng liên lạc tới Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa.



● Có khóa học dành cho đối tượng là các tình nguyện viên ●

Trước hết cần tham gia lớp học trực tuyến trên trang chủ của thành phố và đăng ký tình nguyện viên.

Khóa học “Tìm hiểu nhu cầu của người sơ tán là người nước ngoài” 10:00 ~ 14:30 ngày 3 tháng 8 (Chủ Nhật)
Phòng tập huấn 1 và các phòng khác ở khu phức hợp Manabi Souzoukan

Phần 1: Trải nghiệm ăn thử thực phẩm dùng khi có thảm họa
Phần 2: Bài giảng/ Hội thảo (Giảng viên: cô Tsubaki Kayo)

Học phí 0 yên **Thời gian tuyển sinh cho khóa học** Ngày 1 (thứ Ba) ~ ngày 19 tháng 7 (thứ Bảy)

Giảng viên Cô Tsubaki Kayo

Đăng ký Vui lòng đăng ký qua mẫu theo mã QR ở bên phải trước ngày 19 tháng 7 (thứ Bảy).



Nơi liên hệ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 /
Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa của thành phố TEL.0568-39-6527



Nhóm trải nghiệm tiếng Nhật “NAKAMA”

Hãy sử dụng tiếng Nhật đã học để trải nghiệm nhiều điều và tăng thêm những điều mà bản thân có thể làm được!

Ngày giờ 9:30 ~ 12:45 ngày 13 tháng 7 (Chủ Nhật)

Nơi đến Chùa Shimpuku-ji (Địa điểm tập trung: Phòng đa mục đích 2 khu phức hợp Manabi Souzoukan tầng 4 Lapio)

Nội dung Hãy cùng học cách đi xe buýt “Komakuru” của Komaki, đi đến chùa bằng Komakuru, trải nghiệm tọa thiền và matcha!

Đối tượng Học sinh từ trung học cơ sở trở lên.

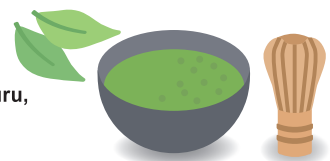
※Người đang sống trong thành phố Komaki, người đang đi làm ở thành phố Komaki, người đang đi học ở các trường trong thành phố Komaki. Ưu tiên hội viên KIA.

Số người quy định 10 người (Cần đặt hẹn trước. Theo thứ tự đăng ký)

Chi phí Hội viên: 300 yên,
Người không phải hội viên: 500 yên

Thời hạn đăng ký Từ ngày 1 tháng 7 (thứ Ba) ~ ngày 9 tháng 7 (thứ Tư)

Đăng ký Vui lòng mang theo tiền đến Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA).



Nơi liên hệ Hiệp hội giao lưu quốc tế thành phố Komaki (KIA) TEL.0568-76-0905 FAX.0568-71-8396 E-mail: kia@ma.ccnw.ne.jp
Tầng 4 Nhà văn hóa công cộng thành phố Komaki, 2-107, Komaki, Komaki-shi
*9:00 ~ 17:00 (Nghỉ vào thời gian từ 12:00 ~ 13:00, Chủ Nhật, thứ Hai và ngày lễ)

Biên
soạn và
Phát hành

Bộ phận phụ trách cộng sinh đa văn hóa Phòng xúc tiến cộng sinh đa văn hóa
Ban đời sống cư dân thành phố Tòa thị chính thành phố Komaki
3-1 Horinouchi, Komaki-shi, Aichi-ken 485-8650
Tel: 0568-39-6527 Fax: 0568-72-2340 <http://www.city.komaki.aichi.jp/admin/lifeinfo/29632.html>

*Chi tiết xin vui lòng hỏi tới các bộ phận phụ trách

Thông tin đời sống Komaki

